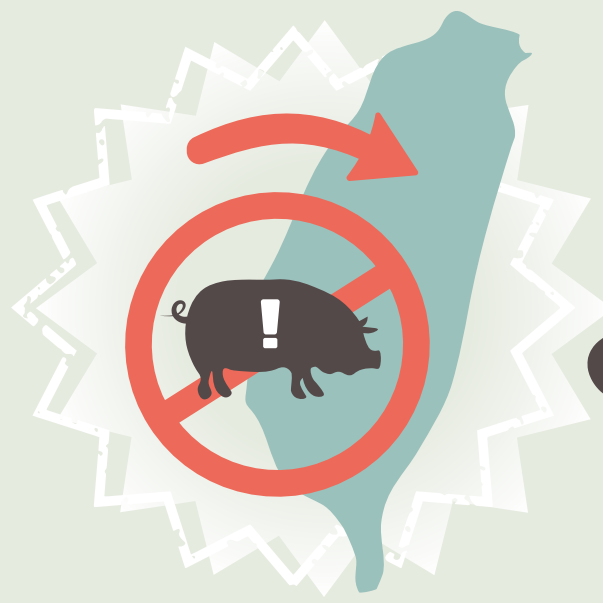
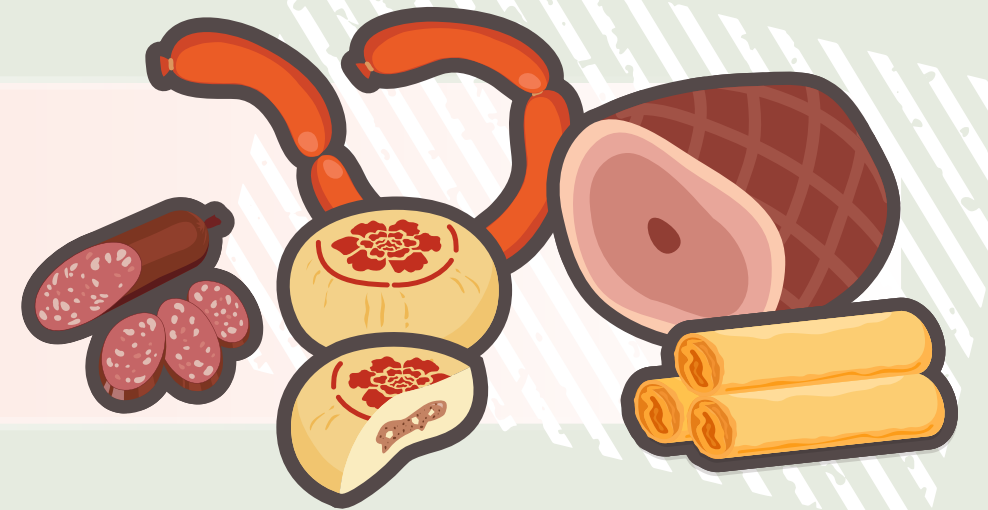




從家鄉寄月餅先看清楚 含肉製品別帶回臺灣

中秋期間，返臺或收到家鄉寄來的伴手禮時
請特別注意食品是否含有肉類成分，常見違規物品包括：

- 含肉月餅
- 肉乾、肉鬆等肉製品
- 豬肉火腿
- 含豬肉餡料的烘焙食品



爲防堵非洲豬瘟等動物傳染病

來自疫區的豬肉及相關製品不得違規攜帶或寄送入臺

- 從海外返臺，不要攜帶含肉製品
- 請家人朋友不要從國外寄送含肉食品
- 網路購買境外食品前，先確認是否含肉及符合輸入規定



違規攜帶或寄送疫區豬肉製品
最高可處新臺幣100萬元

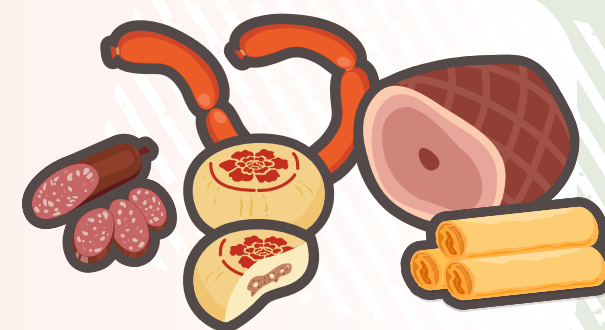




When sending mooncakes from your hometown, **be aware meat products cannot be brought into Taiwan**

During the Mid-Autumn Festival, when returning to Taiwan or receiving gifts from your hometown, **pay close attention to whether any foodstuffs contain meat.** Common prohibited items include:

- Mooncakes with a meat filling
- Meat products such as jerky and meat floss
- Pork ham
- Baked goods with pork filling



To prevent the spread of animal infectious diseases such as African swine fever, it is illegal to bring in or send pork and related products from affected areas to Taiwan

- When returning to Taiwan from overseas, do not bring meat products into the country
- Ask family members and friends living overseas not to send food containing meat to Taiwan
- Before purchasing food products from overseas online, check whether they contain meat and related import regulations



Anyone who brings in or sends pork products from affected areas to Taiwan, in contravention of existing regulations, is subject to a maximum fine of NT\$1 million

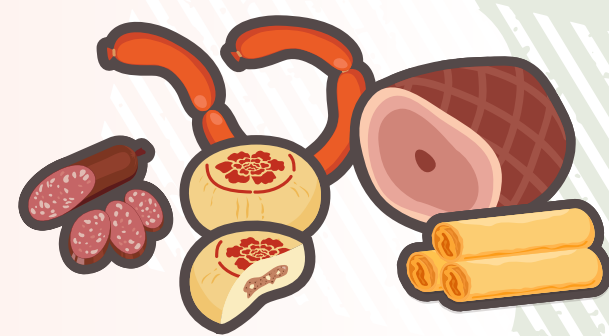




Lihat Jelas Sebelum Mengirim Kue Bulan dari Tanah Air, Jangan Membawa Produk Mengandung Daging ke Taiwan

Selama masa festival pertengahan musim gugur, saat kembali ke Taiwan atau menerima kiriman dari tanah air, **harap perhatikan seksama apakah terdapat kandungan daging pada bingkisan produk makanan.** Produk yang sering melanggar peraturan seperti:

- Kue bulan mengandung daging
- Daging kering, abon daging serta produk terbuat dari daging lainnya
- Ham daging babi
- Produk roti dengan isi daging babi



Untuk mencegah Demam Babi Afrika dan penyakit lainnya menular pada hewan, maka daging babi dan produk terkait lainnya yang berasal dari kawasan terjangkit tidak boleh dibawa atau dikirim ke Taiwan

- Jangan membawa produk mengandung daging dari luar negeri saat kembali ke Taiwan
- Memohon Kerabat dan keluarga untuk tidak mengirimkan produk mengandung daging dari luar negeri
- Sebelum membeli produk makanan dari luar negeri secara daring, pastikan terlebih dulu apakah produk tersebut mengandung daging dan memenuhi persyaratan impor



Bagi yang membawa masuk atau mengirim produk daging babi dari kawasan terjangkit secara ilegal, maka akan dikenakan denda maksimal NT\$ 1 juta

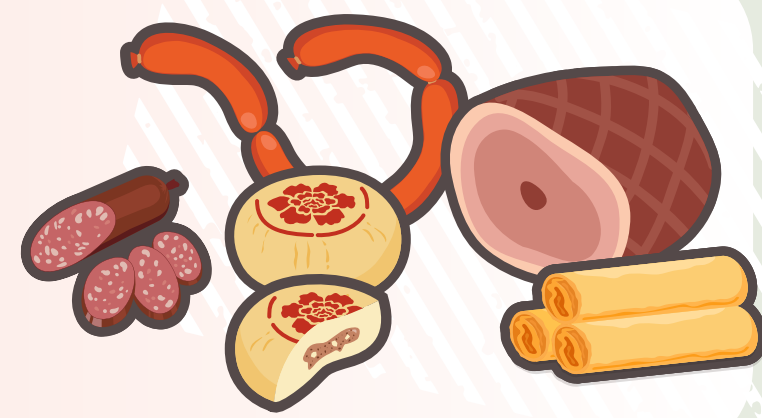




Gửi bánh Trung thu từ quê nhà, hãy kiểm tra kỹ **Không mang mang sản phẩm có chứa thịt vào Đài Loan**

Trong dịp Tết Trung thu, khi trở lại Đài Loan hoặc nhận quà từ quê nhà gửi sang, **mọi người cần đặc biệt lưu ý thực phẩm có chứa thành phần thịt hay không**. Những sản phẩm thường vi phạm quy định bao gồm

- Bánh Trung thu nhân thịt
- Xúc xích thịt heo
- Các sản phẩm từ thịt như thịt khô, ruốc thịt
- Các loại bánh nướng có nhân thịt heo



Nhằm ngăn chặn các bệnh truyền nhiễm trên động vật như dịch tả heo châu Phi, thịt heo và các chế phẩm từ thịt heo có nguồn gốc từ các khu vực đang có dịch không được phép mang hoặc gửi đến Đài Loan trái quy định

- Khi từ nước ngoài trở về Đài Loan, không mang theo thực phẩm có chứa thịt.
- Nhắc nhở người thân, bạn bè không gửi thực phẩm có chứa thịt từ nước ngoài sang Đài Loan.
- Trước khi mua thực phẩm từ nước ngoài qua mạng, hãy kiểm tra kỹ thành phần có chứa thịt hay không và sản phẩm có đáp ứng quy định nhập khẩu hay không



Người vi phạm quy định về việc mang hoặc gửi các sản phẩm thịt heo từ vùng có dịch vào Đài Loan, nhiều nhất có thể bị phạt 1 triệu Đài tệ

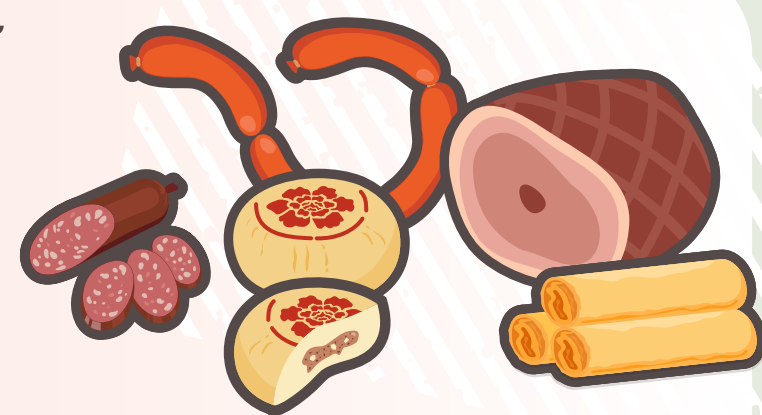




ก่อนส่งขนมไหว้พระจันทร์จากบ้านเกิด โปรดตรวจสอบให้ดี อย่างนำ ผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบของเนื้อสัตว์ เข้าไต้หวัน

ในช่วงเทศกาลไหว้พระจันทร์ หากเดินทางกลับไต้หวันหรือได้รับของ
ฝากที่ส่งมาจากบ้านเกิด โปรดตรวจสอบเป็นพิเศษว่าเป็นอาหารที่มีส่วน
ประกอบของเนื้อสัตว์หรือไม่ โดยสิ่งที่มักพบว่าฝ่าฝืนกฎระเบียบ ได้แก่

- ขนมไหว้พระจันทร์ที่มีเนื้อสัตว์เป็นส่วนประกอบ
- หมูแฮม
- เนื้อแห้ง เนื้อหยองและผลิตภัณฑ์จากเนื้อสัตว์อื่น ๆ
- ขนมอบที่ไส้ขนมมีส่วนประกอบของเนื้อหมู



เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดต่อในสัตว์ เช่น โรคอหิวาต์แอฟริกาในสุกร (ASF) ห้ามนำเข้าเนื้อหมูและผลิตภัณฑ์เนื้อหมูจากพื้นที่ระบาดเข้าสู่ไต้หวัน ไม่ว่าจะเป็นการนำติดตัวหรือส่งพัสดุเข้ามา

- เดินทางมาจากต่างประเทศ ห้ามนำผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบของเนื้อสัตว์ติดตัวเข้าสู่ไต้หวัน
- โปรดแจ้งครอบครัวหรือเพื่อน ๆ อย่าส่งอาหารที่มีส่วนประกอบของเนื้อสัตว์จากต่างประเทศมายังไต้หวัน
- ก่อนสั่งซื้ออาหารจากต่างประเทศทางอินเทอร์เน็ต ควรตรวจสอบก่อนว่ามีส่วนประกอบของเนื้อสัตว์และเป็นไปตามข้อกำหนดการนำเข้าหรือไม่



ผู้ที่ฝ่าฝืนนำเข้าหรือส่งผลิตภัณฑ์เนื้อหมูจากพื้นที่ระบาดมายังไต้หวัน มีโทษปรับสูงสุดถึง 1,000,000 เหรียญไต้หวัน

